

Estonia-Jõhvi: Repair and maintenance services of electric motors**OJ S 118/2015 20/06/2015****Contract notice – utilities****Services****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Energia Kaevandused AS

National registration number: 10032389

Postal address: Jaama 10

Town: Jõhvi

Postal code: 41533

Country: Estonia

For the attention of: Urmas Janno

E-mail: urmas.janno@energia.ee

Telephone: +372 3364830

Fax: +372 3364803

Internet address(es):General address of the contracting entity: <http://www.energia.ee/kaevandused>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Exploration and extraction of coal and other solid fuels

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Kütuse etteandesüsteemide seadmete elektri- ja automaatika hooldus ja remont.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Eesti Energia Kaevandused AS struktuuriüksus Ida-Virumaal.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ostetakse ajavahemikul 1.1.2016–31.12.2018 Balti, Eesti ja Auvere elektrijaamade kütuse etteandesüsteemide ning õlitehaste kütuse etteandesüsteemide seadmete elektri- ja automaatikaosa hooldus- ning remonditeenust.

II.1.6. CPV code(s)

50532100 Repair and maintenance services of electric motors, 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT
Range: between 1 800 000 and 1 900 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Balti Elektriijaama kütuse etteandekompleksi seadmete elektri- ja automaatika hooldus ja remont

2) CPV code(s)

50532100 Repair and maintenance services of electric motors, 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations

3) Quantity or scope

Ostetakse Balti Elektriijaama kütuse etteandekompleksi kolme etteandeliini seadmete elektri- ja automaatika hooldus- ja remonditeenust ajavahemikul 1.1.2016–31.12.2018.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Lot No: 2

Lot title: Eesti Elektriijaama kütuse etteandekompleksi seadmete seadmete elektri- ja automaatika hooldus ja remont

2) CPV code(s)

50532100 Repair and maintenance services of electric motors, 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations

3) Quantity or scope

Ostetakse Eesti Elektri jaama kütuse etteandekompleksi nelja etteandeliini seadmete elektri- ja automaatika hooldus- ja remonditeenust 1.1.2016–31.12.2018.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Lot No: 3

Lot title: Auvere Elektri jaama ja Õlitööstuse (Enefit-280) kütuse etteandekompleksi seadmete elektri- ja automaatika hooldus ja remont

2) CPV code(s)

50532100 Repair and maintenance services of electric motors, 50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations

3) Quantity or scope

Ostetakse Auvere Elektri jaama ning Õlitööstuse (Enefit-280) kütuse etteandekompleksi kolme etteandeliini seadmete elektri- ja automaatika hooldus- ja remonditeenust ajavahemikul 1.1.2016–31.12.2018.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja või taotleja:

1) keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;

2) keda või kelle seaduslikku esindajat on karistatud karistusseadustiku §-de 133–133.3, § 175

või 260.1 alusel ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud, välja arvatud juhul, kui hankelepingu eeldatav maksumus on väiksem kui rahvusvaheline piirmäär või kui hankemenetlus viiakse läbi võrgustikega seotud valdkonnas või kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas;

3) kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;

4) kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt.

Pakkuja või taotleja esitab kirjaliku kinnituse vastavate asjaolude puudumise kohta.

2. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja või taotleja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

Pakkuja või taotleja esitab oma asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja või taotleja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja või taotleja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

3. Ühispakkujad või ühistootjad nimetavad hankemenetlusega ning hankelepingu sõlmimise ja täitmise seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja.

Ühispakkujad või taotlejad esitavad nende esindajale antud volikirja originaali.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Taotleja viimase kolme majandusaasta netokäive (müügitulu) peab olema igal aastal vähemalt 1 000 000 eurot.

Taotleja esitab viimase kolme lõppenud majandusaasta aruanded, millest selguvad taotleja kolme lõppenud majandusaasta netokäibed. Ühistootjad võivad vastavad näitajad summeerida.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Taotleja peab viimase 3 aasta (2012–2014) jooksul olema keskmiselt teostanud rasketööstus-seadmete (energeetika, kaevandus, keemia-, nafta-, metalli- või puidutööstus) hoolduse- ja/või remonttöid kokku vähemalt 1 000 000 EUR eest aastas.

Taotleja esitab viimase 3 aasta (2012–2014) jooksul teostatud rasketööstusseadmete (energeetika, kaevandus, keemia-, nafta-, metalli- või puidutööstus) hoolduse- ja/või remonttööde lepingute loetelu, millest nähtuvad:

1) töö tellija nimi, kontaktisiku nimi, e-posti aadress ja telefon, riigihanke viitenumber (selle olemasolu korral);

2) töö nimetus, lühikirjeldus ja aadress;

3) remonttööde või hooldetööde maksumused ja kestvus.

2. Taotleja peab omama järgmisi MTR-i registreeringuid valdkonnas: tööstus – elektritööd: elektripaigaldise hooldamine ja elektripaigaldise remont. Vastutavatel spetsialistidel on elektritööde A-pädevusklass, mille kinnituseks esitatakse pädevustunnistuse koopia. Taotleja,

kelle asukohamaaks ei ole Eesti, esitab oma asukohamaal väljastatud tegevusloa koopia või tõendi selle kohta, et taotleja omab vastavaid õigusi vastavalt oma asukohamaa seadustele. Tõendiks loetakse ka taotleja vastavasisulist kinnitust koos väljavõttega vastavast asukohamaa õigusaktist (selle olemasolu korral).

3. Taotlejal peab olema juurutatud kvaliteedijuhtimissüsteem ISO 9001:2008, mille kinnituseks esitab taotleja kehtiva ISO 9001: 2008 sertifikaadi või sellega samaväärse kvaliteedijuhtimissüsteemi sertifikaadi koopia.

4. Taotlejal on vähemalt 2 juhtivspetsialisti ja tööde tegemise eest vastutavat isikut, kellel peab viimase kolme aasta jooksul olema töökogemus rasketööstuse seadmete (energeetika, kaevandus, keemia-, nafta-, metalli- või puidutööstus) hoolduse ja/või remondi osas, millest: automaatika- ja/või elektriosa hoolduse ja/või remondi osas, millest:

— vähemalt üks juhtivspetsialist või tööde tegemise eest vastutav isik peab omama töökogemust elektri osas,

— vähemalt üks juhtivspetsialist või tööde tegemise eest vastutav isik peab omama töökogemust automaatiks osas.

Taotleja esitab vastava kinnituse ja juhtivspetsialistide ning tööde tegemise eest vastutavate isikute CV-d, milles on näidatud ka üldnimetatud töökogemus (objektid, klientide kontaktisiku nimi, e-posti aadress ja telefon).

5. Taotleja peab omama või hankelepingu kehtivuse perioodiks tagama teenuste osutamiseks vajalike seadmete ja varustatuse ning kvalifitseeritud personali olemasolu – esitada vastavasisuline kinnituskiri.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.7.2015 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English. Estonian.

Other: Vene.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13 / Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.2. Review procedure**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13 / Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5.

Date of dispatch of this notice

18.6.2015